

PARTE PRIMA
LEGGI E DECRETI

LEGGE REGIONALE 20 aprile 1963, n. 12

Disposizioni transitorie per il personale provvisorio comunque assunto presso i corpi permanenti dei vigili del fuoco di Trento e Bolzano.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

I vigili che - alla data di entrata in vigore della presente legge - prestano provvisoriamente servizio presso i corpi permanenti dei vigili del fuoco di Trento e Bolzano, possono, in deroga alle vigenti disposizioni di legge, essere ammessi ai concorsi per l'immissione in ruolo, purchè alla data di assunzione in servizio provvisorio non abbiano superato il 30° anno di età.

Art. 2

Ai fini dell'ammissione al corso allievi sottufficiali ed al concorso di cui al 2° comma dell'articolo 9 della legge regionale 20 agosto 1954, n. 24, il servizio, comunque prestato presso i Corpi permanenti dei vigili del fuoco di Trento e Bolzano, è computato per intero, nei confronti del personale permanente del servizio regionale antincendi in servizio alla data di entrata in vigore della presente legge.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo, a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 20 aprile 1963

Il Presidente della Giunta regionale
DALVIT

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
BIANCHI

ERSTER TEIL
GESETZE UND DEKRETE

REGIONALGESETZ vom 20. April 1963, Nr. 12

Übergangsbestimmungen für das bei den Berufsfeuerwehren von Trient und Bozen wie immer aufgenommene vorläufige Personal.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Die Feuerwehrmänner, die bei Inkrafttreten dieses Gesetzes bei den Berufsfeuerwehren von Trient und Bozen vorläufig Dienst leisten, können in Abweichung von den geltenden Gesetzesbestimmungen zu den Wettbewerben für die Einstufung in den Stellenplan zugelassen werden, vorausgesetzt, daß sie am Datum der Aufnahme in den vorläufigen Dienst das dreißigste Lebensjahr nicht überschritten hatten.

Art. 2

Für die Zulassung zum Lehrgang für Unteroffiziersanwärter und zum Wettbewerb nach Art. 9 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 20. August 1954, Nr. 24 wird der wie immer bei den Berufsfeuerwehren von Trient und Bozen geleistete Dienst für das bei Inkrafttreten dieses Gesetzes Dienst leistende Berufspersonal des regionalen Feuerwehrdienstes vollständig angerechnet.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 20. April 1963

Der Präsident des Regionalausschusses
DALVIT

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BIANCHI